Polycom® KIRK® 5020/5040

UK/US | FR | DE | ES | IT

Charge your handset 14-16 hours prior to first use for best performance.



Quick Guide

For more information about the handset, refer to user guide available for download at www.polycom.com

Basic Handset Option

Removing the Battery Protection Strip

1. To remove the battery, press down the back cover and slide it towards the bottom of the handset.
2. Lift off back cover.
3. Remove the battery, and then remove the green slip from the bottom of the battery.

Installing Battery

1. To install battery press down back cover and slide it towards the bottom of the handset.
2. Lift off back cover.
3. Insert battery with the label readable. Align the contacts of the battery with the corresponding connectors on the battery compartment and insert the battery towards the connectors. **Warning:** Make sure that the contacts of the battery and the connectors of the battery compartment are aligned before sliding the battery in the battery compartment.
4. Press back cover back in locked position (when you hear a click the back cover is in position).

Note: The product label, including the CE logo, can be found in the battery compartment.

UK/US

Turning Handset On/Off

- To turn on the handset, press left softkey.
- To turn off the handset, press left softkey until the question **Turn off?** appears in the display. Confirm with **Yes**.

Adjusting Speaker Volume

Use the key placed at the upper right side of the handset for volume control.

Locking Keypad

- Press **Menu** followed by * to lock keypad.
- Press **Unlock** followed by * to unlock keypad.

Shortcuts

Predefined Shortcuts

Predefined shortcuts are unchangeable and assigned to different keys on the handset.

Silent mode On/Off: Press the **Menu** button, followed by the **#** button to turn the handset silent mode on/off. In silent mode the ringer will be muted and the vibrator activated.

Call transfer: While off hook, press **R**.

Call list: Press left side of the navigation key to enter Call list.

Missed Calls: Press right side of navigation key.

Find Name: Press top or bottom of navigation key.

Exit Menu: While navigating menus, press the **R** button to exit the menu and return to the main screen.

Save contact: Dial number and press

Save.

Personal Shortcuts

Personal shortcuts consist of functions, you have chosen to add from a list of shortcuts. The list is assigned to the right softkey.

To add a shortcut:

1. Press **Shortcut**.
2. Scroll to **Edit shortcut** and press **Select**.
3. Press **Select** to add the function to the list of personal shortcuts.

To use a shortcut:

1. Press **Shortcut.**
2. Scroll to the desired shortcut and press **Select**.

Making Calls

Off Hook Dialling (Dial Directly)

1. Press (call key) to make a call.
2. Dial number.
3. Press (call key) to terminate the call.

On Hook Dialling (Pre-Dial)

1. Dial number.
2. Press (call key) to make a call.
3. Press (call key) to terminate the call.

Speed Dial

- Press a key (0-9) continuously for three seconds until a call is started. (You must assign a key to a number in Phone Book).

Assigning Speed Dials

1. Press **Menu** to enter main menu
2. Scroll to Phone Book and press **Select**.
3. Scroll to **Find Name** and press **Select**.
4. Locate the desired name, and press **Details**.
5. Scroll to the desired number and press **Select**.
6. Scroll to **Add to speed dial** and press **Select**.
7. Scroll to the desired position and press **Add name**.

From Call List

1. Press left side of navigation key to enter Call list.
2. Scroll to desired name or number and press .

From Phone Book

1. Press **Menu** to enter main menu.
2. Scroll to **Phone Book** and press **Select**.
3. Scroll to **Find name** and press **Select**.
4. Find the desired name and press to make a call.

Answering Calls

- Press to answer a call when your handset rings.

Mute a Call

- Press **Silence** and the ring signal is

muted.

Reject a Call

- Press **Reject** to refuse the call.

Call Transfer

- Press **R** and dial number.

  To withdraw the call, press **R** again.

Note: The feature is system dependent.

Turning Speakerphone On/Off

- While on a call, press **Loud on** to turn speakerphone on.
- Press **Loud off** to turn speakerphone off.

Turning Microphone Mute On/Off

- While on a call, press **Mic Mute** to turn microphone mute on.
- Press **Mic on** to turn microphone mute off.

Changing Settings

Adjusting Ringing Volume

1. Press **Menu** to enter main menu.
2. Scroll to **Settings** and press **Select**.
3. Scroll to **Ringing volume** and press **Select**.
4. Press left or right side of navigation key to adjust the volume.
5. Press **Set** and then **Back**.

Changing Ringing Tone

1. Press **Menu** to enter main menu.
2. Scroll to **Settings** and press **Select**.
3. Scroll to **Ringing tone** and press **Select**.
4. Scroll to desired ringing tone and press **Change** to listen to chosen ringer tone.

5 Press **Back**.

Turning Vibrator On/Off

1 Press **Menu** to enter main menu.

2 Scroll to **Settings** and press **Select**.

3 Scroll to **Vibrator** and press **Select**.

4 Scroll to **On** or **Off** and press **Change**.

5 Press **Back**.

Adding Contact to Phone Book

1 Press **Menu** to enter main menu.

2 Scroll to **Phone Book** and press **Select**.

3 Scroll to **Add name/number** and press **Select**.

4 Type the name of the contact using the keys 2-9.

5 Scroll to number and enter the number of the contact (max. 24 digits).

6 Press **Save** to store name and number.

Handset Options Status

1 To display the status of the handset options (battery, ringer volume, firmware, etc.):

2 Press **Menu** to enter main menu.

3 Scroll to **Status** and press **Menu**.

4 Press the top or bottom of the navigation key to highlight the appropriate menu item, and then press **Select** to enter the menu of the selected item.

Activate Bluetooth Function

(5040 only)

1 Press **Menu** to enter main menu.

2 Scroll to **Settings** and press **Select**.

3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.

4 Scroll to **Active** and press **Select**.

5 Scroll to **On** and press **Select**.

Pair Wireless Headset with the Handset

1 Press **Menu** to enter main menu.

2 Scroll to **Settings** and press **Select**.

3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.

4 Scroll to **Search** for compatible Bluetooth headset and press **Select**.

5 Select the headset code number listed in the display of the handset and press **Stop**, then press **Add**.

6 Enter pin code and press **OK** (Consult the user guide of the Bluetooth headset for the pin code information).

7 Press **OK**, and press **Options** in order to connect to the headset.

8 Scroll to **Connect** and press **Select**.

9 Press **OK**.

Auto Connect

1 Press **Menu** to enter main menu.

2 Scroll to **Settings** and press **Menu**.

3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.

4 Scroll to **Active** and press **Select**.

5 Scroll to **Settings** and press **Select**.

6 Activate **Auto connect** by pressing **Select**, then press **Back**. The wireless headset will connect automatically to the handset when headset is turned on.

Headset Volume

1 Press **Menu** to enter main menu.

2 Scroll to **Settings** and press **Select**.

3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.

4 Scroll to **Active** and press **Select**.

5 Scroll to **Settings** and press **Select**.

6 Scroll to **Headset** volume and press **Select**.

7 Press left or right side of navigation key to adjust the volume.

Switch Between Headset and Handset

When the headset is active and the hand-set is off hook, the audio can be switched between the headset and the handset.

1 Activate handset / headset soft key by pressing the left or the right side of the navigation key.

2 Press **Handset**, and the audio is switched to the handset.

3 Press **Headset**, and the audio is switched back to the headset.

General Information

Technical Specification

Approvals
Access profile: EN 300444 V1.4.1: 2002
EMC: EN 301 489 - 1: Version 1.6.1
EN 301 489 - 6: Version 1.2.1
Radio: EN 301 406 V1.5.1: 2003
Safety: EN 60950 - 1: 2001 + A11 + CORRIG
Size and weight
Size: 146 x 48 x 19mm/5.7 x 1.9 x 0.7in
Weight: 110g/3.88oz incl. battery ± 10g/0.35 oz.
Capacity 5020
Active talking time up to 20 hours
Standby time up to 200 hours
Capacity 5040
Active talking time up to 15 hours
Standby time up to 100 hours
Temperature and air pressure
Operating temperature incl. charging:
0-40°C/32-104°F

International Regulatory and Product Information

This KIRK 5020 / 5040 Handset has been marked with the CE mark. This mark indicates compliance with EEC Directives 89/336/EEC, 73/23/EEC 1999/5/EC. A full copy of the Declaration of conformity can be obtained from Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, UK.

The WEEE Marking on this equipment indicates that the product must not be disposed of with unsorted waste, but must be collected separately.

Visit www.polycom.com/batteries for further guidance on battery recycling.

Important Safety Instructions

Before using your telephone equipment, you should always follow basic safety instruction to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, and damage to property.

1. Read and understand all instructions.
2. Follow all warnings and instructions including those marked on the product.
3. Unplug this product before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use damp cloth for cleaning.
4. Do not install the telephone equipment in the bathroom or near a wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
5. Slots or openings in the equipment are provided for ventilation to protect it

from over-heating. These openings must not be blocked or covered.

6. The product should be operated only from the type of power source indicated on the instructions. If you are not sure of the type of power supply, consult your dealer or local power company.
7. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electrical shock.
8. Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in fire, electrical shock, or injury. Never spill liquid of any kind into this product.
9. To reduce the risk of electrical shock or burns, do not disassemble this product. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages, dangerous electrical current, or other risks. Incorrect reassemble can cause electrical shock when the appliance is subsequently used. If the product need repair, consult your dealer.
10. Refer servicing to qualified service personnel.
11. Avoid using telephone during an electrical storm. There may be a risk of electrical shock from lightning.
12. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
13. Do not place the base or charger near microwave ovens, radio equipment, or non-ground connected televisions. These appliances may cause electrical interference to the base or handset.
14. The charger must be placed on a hard, flat surface and connected to a functional 120 volt AC power source depending on the country of use.
15. This telephone will not operate in the event of a blackout. Please keep a backup phone for emergencies.
16. Installation must be performed in accordance with all relevant national wiring rules.
17. Plug acts as Disconnect Device - The socket outlet to which this apparatus is connected must be installed near the equipment and must always be readily accessible.
18. This device and its antenna must not be co-located or operatinig in conjunc-

tion with any other antenna or transmitter.

Intrinsic safety

Do not use the handset in conditions where there is a danger of electrically ignited explosions.

Exposure to sunlight, heat and moisture
Do not expose the wireless phone to direct sunlight for long periods. Keep the wireless phone away from excessive heat and moisture.

Spare parts and accessories
Use only approved spare parts and accessories. The operation of non- approved parts cannot be guaranteed and may even cause damage.

Power failure
In the event of a power failure or flat battery, you cannot use the handset to make or receive calls.

Battery Precautions

1. Periodically clean the charge contacts on both the charger and handset.
2. Exercise care in handling batteries in order not to short the batteries with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The batteries or conducting material may overheat and cause burns or fire.
3. Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. The electrolyte may be toxic if swallowed.
4. During charging batteries heat up. This is normal and not dangerous.
5. Lithium cell installation Caution - Danger of Explosion if Battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer’s instructions.

Notices
Before installing this equipment, users

should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

EMC CAUTIONS: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

If your telephone equipment causes harm to the telephone network, the telephone company may ask you to disconnect the system from the line until the problem has been corrected or they may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance, But if advance notice is not practical, you should be notified as soon as possible. You will be informed of your right to file a complaint with the FCC.

Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper functioning of your telephone system, If they do and it is possible, you will be notified in advance to give you an

opportunity to maintain uninterrupted telephone service. If you experience trouble with this telephone system, disconnect it from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to local regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Note: This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAR: Device has been tested for SAR compliance for head and body worn configurations. The highest reported SAR values are: head 0.049 W/kg (5020) / 0.206 W/kg (5040), and body worn 0.075 W/kg (5020) / 0.330 W/kg (5040).

IC Note: Operation is subject to the fol-

lowing two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The Term “IC“: before the certification/ registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.
Privacy of communications may not be ensured when using this telephone.

Power Outage: In the event of a power outage, your wireless telephone will not operate. The wireless telephone requires electricity for operation. You should have a telephone which does not require electricity available for use during power outages.

Information to user: The users manual or instruction manual for an intentional or unintentional radiator shall caution the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

NOTE EMC: Cet appareil a été soumis à un essai et jugé conforme aux normes régissant les limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément aux règlements locaux.Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre des interférences pouvant nuire à l’appareil utilisé dans un secteur résidentiel. Cet équipment génère et utilise des radiofréquences, et peut en émettre. S’il n’est pas installé et utilisé selon les directives fournies, il risque de perturber les radiocommunications.
L’exploitation de cet appareil dans un secteur particulier est toutefois susceptible de produire des interférences nuisibles. Si cet équipement provoque des interférences lors de la réception des radiofréquences ou des fréquences de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant l’appareil hors tension, puis en le

remettant sous tension, l'utilisateur doit prendre l'une des mesures suivantes pour corriger la situation:

- réorienter ou relocaliser l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et l'antenne de réception;
- brancher l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel l'antenne est branchée;
- consulter le détaillant ou un technicien en radiotélévision d'expérience pour obtenir de l'aide.

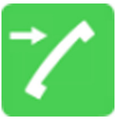
Handset Icons

UK/
US

External incoming call



Internal incoming call



Missed call



Battery charging



Keypad locked



Microphone muted



Silent mode



For more icons, refer to the user guide available for download atwww.poly-com.com

Polycom® KIRK®
5020 / 5040

FR

Pour de meilleures performances de votre appareil, il est conseillé de le mettre en charge pendant 14 à 16 heures avant la première utilisation



Guide rapide

Pour plus d'informations sur le combiné, consultez le guide d'utilisation téléchargeable à l'adresse suivante: www.polycom.com

Options de base du combiné

Retrait de la bande de protection de la batterie

1 Pour retirer la batterie, appuyez sur le capot arrière et faites-le coulisser vers le bas du combiné.

2 Soulevez le capot arrière pour le retirer.

3 Retirez la batterie puis la bande verte située sur la partie inférieure de cette dernière.

Mise en place de la batterie

1 Pour installer la batterie, appuyez sur le capot arrière et faites-le glisser vers le bas du combiné.

2 Soulevez le capot.

3 Insérez la batterie en veillant à ce que le côté avec étiquette soit toujours lisible. Alignez les contacts de la batterie avec les connecteurs correspondants du compartiment de la batterie puis insérez la batterie dans le compartiment.
Attention: Assurez-vous que les contacts de la batterie et les connecteurs du compartiment de la batterie soient bien alignés avant de glisser la batterie dans le compartiment.

4 Appuyez à nouveau sur le capot pour le verrouiller en position (vous devez entendre un déclic).

Remarque: L'étiquette du produit, y compris le logo CE, se situent dans le compartiment de la batterie.

FR

Mise sous/hors tension du combiné

- Pour allumer le combiné, appuyez sur la touche programmable.
- Pour éteindre le combiné, appuyez sur la touche programmable gauche jusqu'à ce que le message **Éteindre?** apparaisse à l'écran. Confirmez votre choix en appuyant sur **Oui**.

Réglage du volume du haut-parleur

Utilisez la touche située sur la partie supérieure droite du combiné pour régler le volume.

Verrouillage du clavier

- Appuyez sur **Menu**, puis sur * pour verrouiller/déverrouiller le clavier.
- Appuyez sur **Déverrou.**, puis sur * pour déverrouiller le clavier.

Raccourcis

Raccourcis prédéfinis

Les raccourcis prédéfinis ne peuvent pas être modifiés et sont affectés à différentes touches du combiné.

Activation et désactivation du mode Silencieux : Appuyez sur la touche **Menu** puis sur la touche **#** pour activer/désactiver le mode Silencieux. En mode Silencieux, la sonnerie est coupée et le vibreur est activé.

Rediriger: Une fois que vous avez décroché, appuyez sur **R**.

Journal d'appels: Appuyez sur le côté gauche de la touche de navigation pour accéder à la liste des appels.

Appels manqués: Appuyez sur le côté droit de la touche de navigation.

Chercher nom: Appuyez en haut ou en bas de la touche de navigation.

Quitter un menu : Lorsque vous naviguez dans les menus, appuyez sur la touche **R** pour quitter le menu et revenir à l'écran principal.

Sauver un contact: Composez le numéro, puis appuyez sur **Sauver**.

Raccourcis personnels

Les raccourcis personnels sont des fonctions que vous choisissez d'ajouter à partir d'une liste de raccourcis. Cette liste est affectée à la touche programmable droite.

Pour ajouter un raccourci:

1. Appuyez sur **Raccour**.
2. Accédez à **Edition raccourcis** et appuyez sur **Sélection**.
3. Appuyez sur **Sélection** pour ajouter la fonction à la liste des raccourcis personnels.

Pour utiliser un raccourci:

1. Appuyez sur **Raccour**.
2. Accédez au raccourci de votre choix et appuyez sur **Sélection**.

Comment passer des appels

Composition combiné décroché (composition directe)

1. Appuyez sur pour passer un appel.
2. Composez le numéro.
3. Appuyez sur pour terminer votre appel.

Composition combiné raccroché (pré-numérotation)

1 Composez le numéro.

2 Appuyez sur pour passer un appel.

3 Appuyez sur pour terminer votre appel.

Appel rapide

- Appuyez sur une touche (0 à 9) pendant trois secondes pour démarrer un appel. (Vous devez préalablement attribuer un numéro du répertoire à chaque touche).

Affectation de numéros d'appel rapide

1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.

2 Allez jusqu'à **Répertoire** et appuyez sur Sélection.

3 Allez jusqu'à **Chercher nom** et appuyez sur **Sélection**.

4 Localisez le nom que vous recherchez puis appuyez sur **Détails**.

5 Allez jusqu'au numéro recherché et appuyez sur **Sélection**.

6 Allez jusqu'à **Ajouter aux numéros d'appel rapide** et appuyez sur **Sélection**.

7 Allez jusqu'à la position de votre choix et appuyez sur **Ajouter nom**.

À partir de journal d’appels

1 Appuyez sur le côté gauche de la touche de navigation pour accéder Journal d’appels.

2 Accédez au nom ou au numéro de votre choix et appuyez sur .

À partir du répertoire

1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.

2 Accédez au **Répertoire** et appuyez sur **Sélection**.

3 Accédez à **Chercher nom** et appuyez sur **Sélection**.

4 Après avoir trouvé le nom souhaité, appuyez sur pour passer un appel.

Comment répondre à un appel

- Appuyez sur pour répondre à un appel lorsque votre combiné sonne.

Mettre un appel sur silence

- Appuyez sur **Silence** pour rendre la sonnerie du combiné inaudible.

Refuser un appel

- Appuyez sur **Rejeter** pour refuser l’appel.

Rediriger un appel

- Appuyez sur **R** et composez un numéro.

Pour annuler la redirection de l’appel, appuyez à nouveau sur **R**.

Remarque: Cette fonction est disponible sur certains systèmes uniquement.

Activation/désactivation du haut-parleur

- Pendant un appel, appuyez sur **HP on** pour activer le haut-parleur.
- Appuyez sur **HP off** pour désactiver le haut-parleur.

Activation/désactivation de la touche Muet du microphone

- Pendant un appel, appuyez sur **Mic silen.** pour couper le son du microphone.
- Appuyez sur **Mic on** pour réactiver le son du microphone.

Modification des paramètres

Réglage du volume de la sonnerie

1. Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
2. Accédez à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
3. Accédez à **Volume sonnerie** et appuyez sur **Sélection**.
4. Appuyez sur le côté gauche ou droit de la touche de navigation pour régler le volume.
5. Appuyez sur **Changer**, puis sur **Précéd**.

Modification de la mélodie de la sonnerie

1. Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
2. Accédez à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
3. Accédez à **Sonnerie** et appuyez sur **Sélection**.
4. Accédez à la mélodie de votre choix et appuyez sur **Changer** pour écouter la mélodie sélectionnée.
5. Appuyez sur **Précéd**.

Activation/désactivation du vibreur

1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
2 Accédez à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
3 Accédez à **Vibreur** et appuyez sur **Sélection**.
4 Accédez à **On** ou **Off** et appuyez sur **Changer**.
5 Appuyez sur **Précéd**.

Ajout d'un contact au répertoire

1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
2 Accédez au **Répertoire** et appuyez sur **Sélection**.
3 Accédez à **Ajouter nom/numéro** et appuyez sur **Sélection**.
4 Entrez le nom du contact à l'aide des touches 2 à 9.
5 Entrez ensuite le numéro du contact (24 chiffres maxi.) dans le champ correspondant.
6 Appuyez sur **Sauver** pour enregistrer le nom et le numéro.

Statut des options du combiné

Pour afficher le statut des options du combiné (batterie, volume de la sonnerie, firmware, etc.), procédez comme suit :

1 Appuyez sur **Menu**pour accéder au menu principal.
2 Allez jusqu'à **Statut** et appuyez sur **Sélection**.
3 Appuyez en haut ou en bas de la touche de navigation pour mettre en surbrillance l'élément de menu approprié puis appuyez sur

Sélection pour entrer dans le menu de l'élément sélectionné.

FR

Activer la fonction Bluetooth (modèle 5040 uniquement)

1. Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
3. Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.
4. Faites défiler le menu jusqu'à **Actif** et appuyez sur **Sélection**.
5. Faites défiler le menu jusqu'à **On** et appuyez sur **Sélection**. La fonction Bluetooth est désormais activée.

Relier et connecter un casque sans fil au combiné

1. Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
3. Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.
4. Faites défiler le menu jusqu'à **Reherche** un casque compatible Bluetooth et appuyez sur **Sélection**.
5. Sélectionnez le numéro de code de casque listé à l'écran du combiné et appuyez sur **Arrêt,** puis appuyez sur **Ajouter**.
6. Saisissez le code pin et appuyez sur **OK** (Consultez le manuel de l'utilisateur du casque Bluetooth pour obtenir des renseignements sur le code pin).
7. Faites **OK** puis appuyez sur **Options** pour vous connecter au casque.
8. Faites défiler le menu jusqu'à **Connexion** et appuyez sur **Sélection**.

9 Faites **OK**. Le casque sans fil est désormais connecté à votre combiné KIRK5040.

Connexion Auto

1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.

2 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.

3 Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.

4 Faites défiler le menu jusqu'à **Actif** et appuyez sur **Sélection**.

5 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.

6 Activez **Connexion Auto** en appuyant sur **Sélection.**, puis appuyez sur **Précéd**. Désormais le casque sans fil se connectera automatiquement au combiné dès que le casque sera allumé.

Volume du casque

1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.

2 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.

3 Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.

4 Faites défiler le menu jusqu'à **Actif** et appuyez sur **Sélection**.

5 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.

6 Faites défiler le menu jusqu'à **Volume casque?** et appuyez sur **Sélection**.

7 Réglez le volume au moyen des touches de navigation gauche ou droite.

FR

Alterner entre casque et combiné

1 Lorsque le casque est actif et le combiné décroché, vous avez la possibilité d'alterner entre casque et combiné.

2 Activez la touche programmable du casque / combiné en utilisant les touches de navigation gauche et droite.

3 Appuyez sur **Combiné** pour activer la fonction audio sur le combiné.

4 Appuyez sur **Casque** pour rétablir la fonction audio sur le casque.

Informations générales

Caractéristiques techniques

Agréments
Profil d'accès: EN 300444 V1.4.1: 2002
EMC: EN 301 489 - 1: Version 1.6.1
EN 301 489 - 6: Version 1.2.1
Radio: EN 301 406 V1.5.1: 2003
Sécurité: EN 60950 - 1: 2001 + A11 + CORRIG

Dimensions et poids
Dimensions: 146 x 48 x 19 mm
Poids: 110 g avec batterie ± 10 g

Capacité 5020
Autonomie en conversation: 20 h
Autonomie en veille: 200 h

Capacité 5040
Autonomie en conversation: 15h
Autonomie en veille: 100h

Température et pression de l'air
Température de fonctionnement, y-compris pendant la charge : 0-40°C/32-104°F.

Réglementation internationale et informations sur le produit

FR

Ce combiné KIRK 5020 / 5040 porte la marque d'homologation CE. Cette marque signifie que l'appareil est conforme aux Directives CEE 89/336/CEE, 73/23/CEE 1999/5/EU. Une copie complète de la Déclaration de conformité peut être obtenue auprès de Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, Royaume-Uni.

L'indication WEEE apposé sur cet appareil indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets non triés mais doit être collecté séparément.

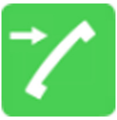
Visitez le site www.polycom.com/batteries pour en savoir plus sur le recyclage des batteries.

Icônes du combiné

Appel externe entrant



Appel interne entrant



Appel manqué



Batterie en cours de charge



Clavier verrouillé



Microphone coupé



Mode Silencieux

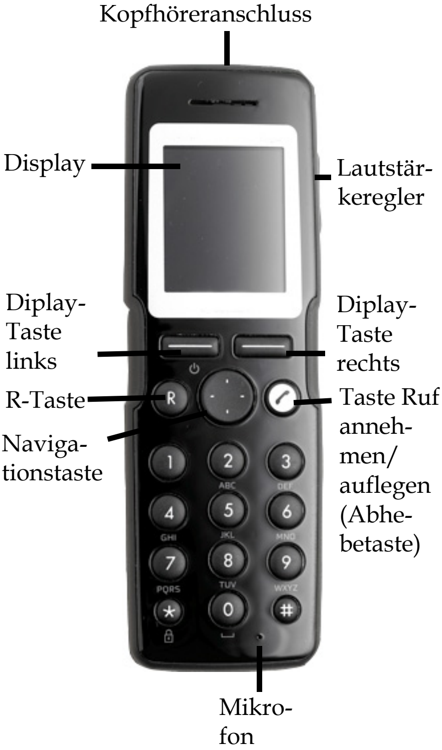


Pour connaître les autres icônes, référez-vous au mode d'emploi que vous pouvez télécharger à l'adresse www.polycom.com

Polycom® KIRK®
5020 / 5040

DE

Um optimale Leistung zu erzielen, laden Sie Ihr Handset vor der ersten Verwendung 14-16 Stunden lang auf.



Kurzübersicht

Ausführliche Informationen zum Handset finden Sie in der Bedienungsanleitung, die Sie unter www.polycom.com herunterladen können.

Grundfunktionen des Handsets

Entfernen des Akku-Schutzstreifens

1 Drücken Sie auf den Akkufachdeckel auf der Rückseite des Gerätes und schieben Sie ihn nach unten.

2 Heben Sie den Akkufachdeckel ab.

3 Entnehmen Sie den Akku und entfernen Sie den grünen Streifen von der Akku-Unterseite.

Akku einlegen

1 Drücken Sie auf den Akkufachdeckel auf der Rückseite des Gerätes, und schieben Sie ihn nach unten.

2 Nehmen Sie den Akkufachdeckel ab.

3 Legen Sie den Akku so ein, dass die Beschriftung auf dem Akku sichtbar ist. Richten Sie die Kontakte des Akkus auf die entsprechenden Anschlussstellen im Akkufach aus und legen Sie den Akku im Akkufach ein.
Achtung: Vergewissern Sie sich, dass die Akkukontakte und die Anschlussstellen im Akkufach korrekt aufeinander ausgerichtet sind, bevor Sie den Akku einsetzen.

4 Schieben Sie den Akkufachdeckel in die Schließposition zurück (bis er hörbar einrastet).

Hinweis: Typenschild und CE-Logo des Geräts befinden sich im Akkufach.

DE

Handset ein- und ausschalten

- Zum Einschalten des Handsets drücken Sie die linke Display-Taste.
- Zum Abschalten des Handsets halten Sie die linke Display-Taste gedrückt, bis die Frage **Abschalten?** im Display erscheint. Bestätigen Sie mit **Ja**.

Lautstärkeregelung

Stellen Sie die Lautstärke mit der Taste rechts oben an der Seite vom Handset ein.

Tasten sperren

- Zum Sperren der Tasten drücken Sie **Menü** und anschließend ★.
- Zum Freigeben der Tasten drücken Sie **Entsperr** und anschließend ★

Shortcuts

Voreingestellte Shortcuts

Die voreingestellten Shortcuts sind verschiedenen Tasten des Handsets zugeordnet. Sie können nicht verändert werden.

Lautlos-Modus An/Aus: Drücken Sie **Menü** und anschließend #-, um den Lautlos-Modus des Mobilteils an- bzw. auszuschalten. Im Lautlos-Modus wird der Rufton stumm geschaltet und der Vibrationsalarm aktiviert.

Weiterleitung: Drücken Sie die Abhebe-Taste und anschließend **R**.

Rufliste: Zum Öffnen der Anrufliste drücken Sie auf die linke Seite der Navigationstaste.

Entgangener Ruf: Drücken Sie auf die rechte Seite der Navigationstaste.

Namen finden: Drücken Sie auf den oberen oder unteren Bereich der Navigationstaste.

Menü verlassen: Drücken Sie beim Navigieren in Menüs auf **R**, um das Menü zu verlassen und zur Hauptseite zurückzukehren.

Telefonnummer speichern: Wählen Sie die Nummer, und drücken Sie **Speichern**.

Persönliche Shortcuts

Sie können Funktionen in eine Liste mit persönlichen Shortcuts aufnehmen. Diese Liste kann über die rechte Display-Taste abgerufen werden.

Hinzufügen eines Shortcuts:

1. Drücken Sie **Shortcut**.
2. Scrollen Sie zu **Shortcut editieren**, und drücken Sie **Wählen**.
3. Drücken Sie **Wählen**, um die Funktion zur Liste persönlicher shortcuts hinzuzufügen.

Verwenden eines Shortcuts:

1. Drücken Sie **Shortcut.**
2. Scrollen Sie zur gewünschten Shortcut, und drücken Sie **Wählen**.

Anrufen

Wählen bei geöffneter Leitung (direktes Wählen)

1. Drücken Sie , um den Anruf einzuleiten.
2. Wählen Sie die Nummer.
3. Mit beenden Sie das Gespräch.

Wählen vor dem Abheben

1. Wählen Sie die Nummer.
2. Mit beginnen Sie den Anruf.
3. Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie .

Wählen mit Kurzwahl

- Halten Sie eine der Tasten (0-9) drei Sekunden lang gedrückt, bis der Anruf eingeleitet wird. (Hierzu müssen Sie der Taste zuvor eine Rufnummer im Telefonbuch zugeordnet haben).

Kurzwahlnummern zuweisen

1. Drücken Sie auf **Menü**, um das Hauptmenü zu öffnen
2. Scrollen Sie bis zu **Telefonbuch** und drücken Sie auf **Wählen**.
3. Scrollen Sie bis **Name Suchen** und drücken Sie auf **Wählen**.
4. Wählen Sie den gewünschten Namen aus und drücken Sie auf **Details**.
5. Scrollen Sie bis zur gewünschten Zahl und drücken Sie auf **Wählen**.
6. Scrollen Sie bis **Zur Kurzwahl hinzufügen** und drücken Sie auf **Wählen**.
7. Scrollen Sie zur gewünschten Position und drücken Sie auf **Name hinzufügen**.

Aus der Rufliste

1. Drücken Sie auf die linke Seite der Navigationstaste, um die Rufliste zu öffnen.
2. Scrollen Sie zum gewünschten Namen bzw. zur gewünschten Nummer, und drücken Sie .

Aus dem Telefonbuch

1. Zum Öffnen des Hauptmenüs drücken Sie **Menü**.
2. Scrollen Sie zu **Telefonbuch**, und drücken Sie **Wählen**.
3. Scrollen Sie zu **Namen finden**, und drücken Sie **Wählen**.

4 Suchen Sie den gewünschten Namen, und drücken Sie , um das Gespräch zu beginnen.

Anrufe entgegennehmen

- Wenn das Handset klingelt, drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

Klingelton stummschalten

- Drücken Sie **Ruhe** und der Klingelton wird stummgeschaltet.

Anruf abweisen

- Um einen Anruf abzuweisen, drücken Sie **Ablehnen**.

Anruf weiterleiten

- Drücken Sie **R**, und wählen Sie die Nummer.

  Um den Anruf zurückzuholen, drücken Sie erneut **R**.

Hinweis: Die Funktion ist von Ihrer TK-anlage abhängig

Lautsprecher ein- und ausschalten

- Um während eines Gesprächs den Lautsprecher einzuschalten, drücken Sie **Laut an**.
- Drücken Sie **Laut aus**, um den Lautsprecher auszuschalten.

Mikrofon stummschalten ein/aus

- Um das Mikrofon während eines Gesprächs stumm zu schalten, drücken Sie **Mikr. aus** (Mikrofon aus).
- Zum Beenden der Stummschaltung drücken Sie **Mikr. an** (Mikrofon ein).

Einstellungen ändern

Ruftonlautstärke einstellen

1 Öffnen Sie das Hauptmenü mit **Menü**.

2 Scrollen Sie zu **Einstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Klingelton lautst.**, und drücken Sie **Wählen**.

4 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der linken oder rechten Seite der Navigationstaste ein.

5 Drücken Sie **Ändern** und anschließend **Zurück**.

Klingelton ändern

1 Gehen Sie mit **Menü** ins Hauptmenü.

2 Scrollen Sie zu **Einstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Klingelton**, und drücken Sie **Wählen**.

4 Scrollen Sie zum gewünschten Klingelton, und drücken Sie **Ändern**, um den gewählten Klingelton abzuspielen.

5 Drücken Sie **Zurück**.

Vibrationsalarm ein- und ausschalten

1 Öffnen Sie das Hauptmenü mit **Menü**.

2 Scrollen Sie zu **Einstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Vibrationsalarm**, und drücken Sie **Wählen**.

4 Scrollen Sie zu **An** oder **Aus**, und drücken Sie **Ändern**.

5 Drücken Sie **Zurück**.

Kontakte zum Telefonbuch hinzufügen

1 Drücken Sie **Menü**, um das Hauptmenü zu öffnen.

2 Scrollen Sie zu **Telefonbuch**, und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Name/Nr. hinzufügen**, und drücken Sie **Wählen**.

4 Tippen Sie den Namen des Gesprächspartners mit den Tasten 2-9 ein.

5 Scrollen Sie zu Nummer, und geben Sie die Rufnummer ein (max. 24 Stellen).

6 Drücken Sie **Speichern**, um Namen und Rufnummer zu speichern.

Anzeige der Mobilteil-Einstellungen

Zur Anzeige der Mobilteil-Einstellungen (Akku, Ruftonlautstärke, Firmware usw.):

1 Drücken Sie auf **Menü**, um das Hauptmenü zu öffnen.

2 Scrollen Sie bis **Status** und drücken Sie auf **Wählen**.

3 Drücken Sie auf die Ober- oder Unterseite der Navigationstaste, um den gewünschten Menüeintrag auszuwählen und anschließend auf **Wählen**, um das zugehörige Menü zu öffnen.

Bluetooth-Funktion aktivieren (nur bei 5040 verfügbar)

1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.

2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.

4 Scrollen Sie zu **Aktiv** und drücken Sie **Wählen**.

5 Scrollen Sie zu **An** und drücken Sie **Wählen**. Die Bluetooth-Funktion ist jetzt aktiv.

DE

Das Handset dem drahtlosen Headset zuordnen und beide miteinander verbinden

1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.

2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.

4 Um ein kompatibles Bluetooth-Headset zu finden, scrollen Sie zu **Suchen** und drücken dann **Wählen**.

5 Wählen Sie die Codenummer des Headsets, das im Display des Handsets angezeigt wird, drücken dann **Stopp** und anschließend **Hinzufüge**.

6 Geben Sie den Pin Code ein und drücken Sie **OK** (Den Pin Code finden Sie im Benutzerhandbuch des Bluetooth-Headsets).

7 Um das Headset zu verbinden, drücken Sie **OK** und anschließend **Optionen**.

8 Scrollen Sie zu **Verbinden** und drücken Sie **Wählen**.

9 Drücken Sie **OK**. Das drahtlose Headset ist jetzt mit Ihrem KIRK 5040 Handset verbunden.

Automatisches Verbinden

1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.

2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.

4 Scrollen Sie zu **Aktiv** und drücken Sie **Wählen**.

5 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie Wählen.

6 Zur Aktivierung der Funktion **Auto Connect** drücken Sie **Wählen** und danach **Zurück**. Das drahtlose Headset verbindet sich jetzt automatisch mit dem Handset, sobald Sie das Headset anschalten.

Headset Lautstärke

1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.

2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.

3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.

4 Scrollen Sie zu **Aktiv** und drücken Sie **Wählen**.

5 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.

6 Scrollen Sie zu **Headset Lautstärke** und drücken Sie **Wählen**.

7 Drücken Sie die linke oder rechte Seite der Navigationstaste um die Lautstärke anzupassen.

Zwischen Headset und Handset wechseln

Ist das Headset aktiv und das Handset in Gespräch, kann die Audiofunktion zwischen dem Headset und dem Handset gewechselt werden.

1 Durch Drücken der linken oder rechten Seite der Navigationstaste aktivieren Sie die Handset-/ Headset-Softtaste.

2 Drücken Sie **Handset**, wird die Audio-Funktion auf das Handset gestellt.

3 Drücken Sie **Headset**, wird die Audio-Funktion wieder auf das Headset gestellt.

Allgemeine Informationen

Technische Daten

Zulassungen
Zugangsprofil: EN 300444 V1.4.1: 2002
EMC: EN 301 489 - 1: Version 1.6.1
EN 301 489 - 6: Version 1.2.1
Funk: EN 301 406 V1.5.1: 2003
Sicherheit: EN 60950 - 1: 2001 + A11 + CORRIG
Abmessungen und Gewicht
Abmessungen: 146 x 48 x 19mm
Gewicht: 110 g einschließlich Akku ± 10 g
Kapazität 5020
Gesprächszeit bis zu 20 Stunden
Standby-Zeit bis zu 200 Stunden
Kapazität 5040
Gesprächszeit bis zu 15 Stunden
Standby-Zeit bis zu 100 Stunden
Temperatur und Luftdruck
Betriebstemperatur einschließlich Ladevorgang: 0-40°C/32-104°

Informationen zu internationalen Vorschriften

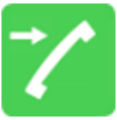
Dieses Handset KIRK 5020 / 5040 besitzt das CE-Kennzeichen. Das Kennzeichen bestätigt die Konformität mit den EWG-Richtlinien 89/336/EWG, 73/23/EWG 1999/5/EG. Die vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie gern von Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, Großbritannien.

Die WEEE-Kennzeichnung auf diesem Gerät weist darauf hin, daß das Produkt nicht im Hausmüll, sondern gesondert zu entsorgen ist.

Weitere Hinweise zum Akku-Recycling finden Sie unter www.polycom.com/batteries.

Mobilteil-Symbole

Externer eingehender Anruf 

Interner eingehender Anruf 

Anruf in Abwesenheit 

Akku lädt 

Tastatur gesperrt 

Mikrofon stumm geschaltet 

Lautlos-Modus 

Weitere Symbole finden Sie im Benutzerhandbuch, das auf www.polycom.com heruntergeladen werden kann.

DE

Polycom® KIRK®
5020 / 5040

ES

Cargue su terminal durante 14-16 horas antes de utilizarlo por primera vez para garantizar el mejor rendimiento.



Guía rápida

Para más información sobre el terminal, consulte la guía de usuario disponible para su descarga en www.polycom.com

Uso básico del terminal

Retirada de la cinta protectora de la batería

1 Para extraer la batería, presione sobre la cubierta trasera y deslícela hacia la parte inferior del terminal.

2 Levante la cubierta trasera.

3 Extraiga la batería y seguidamente extraiga la cinta verde sacándola de la parte inferior de la batería.

Instalación de la batería

1 Para instalar la batería, presione sobre la cubierta trasera y deslícela hacia la parte inferior del terminal.

2 Levante la cubierta trasera.

3 Introduzca la batería con la etiqueta hacia arriba. Alinee los contactos de la batería con los conectores correspondientes en el compartimento para ella e introdúzcala en este compartimento. **Advertencia**: Asegúrese de que los contactos de la batería y los conectores del compartimento para ella estén alineados antes de deslizarla en el compartimento.

4 Presione de nuevo sobre la cubierta trasera para bloquearla (cuando oiga un clic, la cubierta habrá quedado correctamente colocada en su sitio).

Nota: la etiqueta del producto, que incluye el logotipo CE, se halla en el compartimento de la batería.

ES

Encendido/apagado del terminal

- Para encender el terminal, pulse la tecla programable izquierda.
- Para apagar el terminal, pulse la tecla programable izquierda hasta que aparezca la pregunta **¿Apagar?** en pantalla. Confírmelo pulsando **Sí**.

Ajuste del volumen del altavoz

Utilice la tecla situada en el lado superior derecho del terminal para controlar el volumen.

Bloqueo del teclado

- Pulse **Menú** seguido de * para bloquear el teclado.
- Pulse **Desbloq** seguido de * para desbloquear el teclado.

Accesos directos

Accesos directos predefinidos

Los accesos directos predefinidos no se pueden modificar; han sido asignados a diferentes teclas del terminal.

Activar/Desactivar modo de Silencio: Pulse **Menú** seguido por el botón # para activar o desactivar el modo de Silencio del terminal. En el modo de Silencio, se silenciará el tono de llamada y se activará el vibrador.

Redireccionar: Con el teléfono descolgado, pulse **R**.

Lista de llamadas: pulse el lado izquierdo de la tecla de navegación para entrar en la Lista de llamadas.

Llamadas perdidas: pulse el lado derecho de la tecla de navegación.

Buscar un nombre: pulse la parte superior o inferior de la tecla de navegación.

Salir de menú: Al desplazarse por los

menús, pulse **R** para salir del menú y regresar a la pantalla principal.

Guardar un contacto: marque el número y pulse **Guardar**.

Accesos directos personales

Los accesos directos personales están compuestos por funciones que el usario ha decidido añadir de una lista de accesos directos. La lista se asigna a la tecla programable derecha.

Para añadir un acceso directo:

1. Pulse **Acc. dir**.
2. Vaya hasta **Acceso directo** y pulse **Elegir**.
3. Pulse **Elegir** para añadir la función a la lista de accesos directos personales.

Para utilizar un acceso directo:

1. Pulse **Acc. dir**.
2. Vaya hasta el acceso directo deseado y pulse **Elegir**.

Realización de llamadas

Marcación con teléfono descolgado (marcación directa)

1. Pulse para realizar una llamada.
2. Marque el número.
3. Pulse para finalizar la llamada.

Marcación con teléfono colgado (marcación previa)

1. Marque el número.
2. Pulse para realizar una llamada.
3. Pulse para finalizar la llamada.

Marcación rápida

- Mantenga pulsada una tecla (0-9) durante tres segundos hasta que se inicie una llamada. (Debe asignar previamente una tecla a un número de los contactos).

Asignación de números de marcación rápida

1. Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
2. Vaya hasta **Contactos** y pulse **Elegir**.
3. Vaya hasta **Buscar nombre** y pulse **Elegir**.
4. Encuentre el nombre deseado y pulse **Detalles**.
5. Vaya hasta el número deseado y pulse **Elegir**.
6. Vaya hasta **Añadir a marcación rápida** y pulse **Elegir**.
7. Vaya hasta la posición deseada y pulse **Añadir nombre**.

Desde la lista de llamadas

1. Pulse el lado izquierdo de la tecla de navegación para entrar en la Lista de llamadas.
2. Vaya hasta el nombre o el número deseado y pulse .

Desde los contactos

1. Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
2. Vaya hasta **Contactos** y pulse **Elegir**.
3. Vaya hasta **Buscar nombre** y pulse **Elegir**.
4. Busque el nombre deseado y pulse para realizar una llamada.

Contestación de llamadas

- Pulse para responder a una llamada cuando suene el terminal.

Silenciar una llamada

- Pulse **Silencioso** y la señal de tono se silenciará.

Rechazar una llamada

- Pulse **Rechazar** para rechazar la llamada.

Redirigir una llamada

- Pulse **R** y marque un número.

  Para interrumpir la llamada , pulse R de nuevo.

Nota: la función depende del sistema.

Encendido/apagado del altavoz

- Mientras atiende una llamada, puede pulsar **Altavoz on** para encender el altavoz.
- Pulse **Altav. off** para apagar el altavoz.

Encendido/apagado del micrófono

- Mientras atiende a una llamada, puede pulsar **Mic on** para encender el micrófono.
- Pulse **Mic off** para desactivar el micrófono.

Cambio de ajustes

Ajuste del volumen del timbre

1. Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
2. Vaya hasta **Ajustes** y pulse **Elegir**.
3. Vaya hasta **Volumen del timbre** y pulse **Elegir**.

4 Pulse el lado derecho o izquierdo de la tecla de navegación para ajustar el volumen.

5 Pulse **Definir** y luego **Atrás**.

Cambio del tono del timbre

1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.

2 Vaya hasta **Ajustes** y pulse **Elegir**.

3 Vaya hasta **Tono del timbre** y pulse **Elegir**.

4 Vaya hasta el tono del timbre deseado y pulse **Cambiar** para escuchar el tono del timbre seleccionado.

5 Pulse **Atrás**.

Encendido/apagado del vibrador

1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.

2 Vaya hasta **Ajustes** y pulse **Elegir**.

3 Vaya hasta **Vibrador** y pulse **Elegir**.

4 Seleccione **Encendido** o **Apagado** y pulse **Cambiar**.

5 Pulse **Atrás**.

Incorporación de un contacto a los contactos

1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.

2 Vaya hasta **Contactos** y pulse **Elegir**.

3 Vaya hasta **Añadir nombre/núm** y pulse **Elegir**.

4 Introduzca el nombre del contacto utilizando los dígitos 2-9.

5 Vaya hasta el número e introduzca el número del contacto (máx. 24 dígitos).

6 Pulse **Guardar** para almacenar el nombre y el número.

Estado de las opciones del terminal

Para mostrar el estado de las opciones del terminal (batería, volumen del tono de llamada, firmware, etc.):

1. Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
2. Vaya hasta **Estado** y pulse **Elegir**.
3. Pulse la parte superior o inferior de la tecla de navegación para resaltar el elemento de menú deseado y seguidamente pulse **Elegir** para entrar en el menú del elemento seleccionado.

Activar la función Bluetooth (sólo 5040)

1. Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
2. Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
3. Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.
4. Vaya a **Activo** y pulse **Elegir**.
5. Vaya a **Encendido** y pulse **Elegir**. La función Bluetooth está ahora activada.

Una y conecte el auricular inalámbrico con el teléfono

1. Pulse **Menú** para entrar en el menú.
2. Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
3. Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.
4. Vaya a **Buscar** para encontrar un auricular Bluetooth compatible y pulse **Elegir**.
5. Seleccione el número de código del auricular que aparece en la ventana del teléfono y pulse **Parar**, seguidamente pulse **Añadir**.
6. Introduzca el código PIN y pulse **OK** (consulte la guía del usuario del

auricular Bluetooth donde encontrará la información del código PIN).

7 Pulse **OK** y seguidamente **Opciones** para conectarse al auricular.

8 Vaya a **Conectar** y pulse **Elegir**.

9 Pulse **OK**. El auricular inalámbrico ahora está conectado a su teléfono KIRK 5040.

Conexión automática

1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.

2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.

3 Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.

4 Vaya a **Activo** y pulse **Elegir**.

5 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.

6 Active **Conexión autom** pulsando **Elegir**, a continuación pulse **Atrás**. El auricular inalámbrico se conectará ahora automáticamente al teléfono cuando el auricular se encienda.

Volumen del auricular

1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.

2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.

3 Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.

4 Vaya a **Activo** y pulse **Elegir**.

5 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.

6 Vaya a **Auricular** y pulse **Elegir**.

7 Pulse el lado derecho o izquierdo de la tecla de navegación para ajustar el volumen.

Pasar del auricular al teléfono y viceversa

Si el auricular está activo y el teléfono está descolgado, es posible conmutar el audio entre el auricular y el teléfono.

1 Active la tecla de función del teléfono / auricular pulsando el lado derecho o izquierdo de la tecla de navegación.

2 Pulse **Teléfono** y el audio pasará al teléfono.

3 Pulse **Auric.** y el audio pasará al auricular.

Información general

Especificación técnica

Homologaciones
Perfil de acceso: EN 300444 V1.4.1: 2002
EMC: EN 301 489 - 1: Versión 1.6.1
EN 301 489 - 6: Versión 1.2.1
Radio: EN 301 406 V1.5.1: 2003
Seguridad: EN 60950 - 1: 2001 + A11 + CORRIG

Tamaño y peso
Tamaño: 146 x 48 x 19 mm
Peso: 110 g incl. batería ± 10 g

Capacidad 5020
Tiempo de conversación activo de hasta 20 horas
Tiempo de espera de hasta 200 horas

Capacidad 5040
Tiempo de conversación activo de hasta 15 horas
Tiempo de espera de hasta 100 horas

Temperatura y presión atmosférica
Temperatura operativa, incluyendo la carga de la batería: 0-40 °C/32-104 °F:

Normativa internacional e información sobre el producto

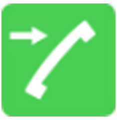
	Este terminal KIRK 5020 / 5040 ha sido distinguido con la marca CE. Esta marca indica la conformidad del dispositivo con las Directivas EEC 89/336/ EEC, 73/23/EEC 1999/5/ EC. Si desea recibir una copia completa de la Declaración de conformidad, solicítesela a Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, Reino Unido.
	El símbolo WEEE de este equipo indica que el producto no debe mezclarse con residuos sin clasificar, sino que debe desecharse por separado. Visite la página web www.polycom.com/ batteries si desea más información acerca del reciclaje de baterías.

Iconos de terminal

Llamada entrante externa



Llamada entrante interna



Llamada perdidat



Carga de la bateríat



Tecleado bloqueado



Micrófono desactivado



Modo de Silencio



Si desea conocer otros iconos, consulte la guía del usuario disponible para la descarga en www.polycom.com

Polycom® KIRK®
5020 / 5040

Per ottenere prestazioni ottimali, tenere in carica il telefono per 14-16 ore, prima di usarlo per la prima volta.

IT



Guida Rapida

Per maggiori informazioni sul telefono, fare riferimento al manuale d’uso disponibile per il download sul sito www.polycom.com

Opzioni di base del telefono

Rimozione della striscia protettiva della batteria

1. Per rimuovere la batteria, premere in basso il coperchio posteriore e farlo scivolare verso la parte inferiore del telefono.
2. Sollevare il coperchio posteriore.
3. Rimuovere la batteria quindi rimuovere la striscia verde dalla parte inferiore della batteria.

Installazione della batteria

1. Per installare la batteria, spingere la copertura posteriore del telefono, facendola scivolare verso il basso.
2. Togliere la copertura posteriore.
3. Inserire la batteria in modo che l'etichetta sia leggibile. Allineare i contatti della batteria ai corrispondenti connettori dello scomparto batteria e inserirla . **Attenzione**: Assicurarsi che i contatti e i connettori dello scomparto della batteria siano allineati prima di inserire la batteria .
4. Riposizionare la copertura nella posizione iniziale (quando si sente un clic, la copertura è in posizione).

Nota: l'etichetta del prodotto, con il logo CE, si trova nello scomparto delle batterie.

Accensione/ spegnimento

- Per accendere il telefono, premere il softkey di sinistra.
- Spegnere il telefono, premere il softkey di sinistra finché sul display non appare **Spegnere?** Confermare con **Sì**.

Regolazione del volume dell'altoparlante

Usare il tasto posizionato in alto a destra del telefono per regolare il volume.

Blocco della tastiera

- Premere **Menu** seguito da ***** per bloccare la tastiera.
- Premere **Sblocca** seguito da ***** per sbloccare la tastiera.

Tasti di accesso rapido

Tasti di accesso rapido predefiniti

I tasti di accesso rapido predefiniti non sono modificabili e sono assegnati a vari tasti sul telefono.

Modalità silenziosa On/Off: Premere **Menu**, seguito dal tasto **#** per attivare o disattivare la modalità silenziosa del telefono. In modalità silenziosa la suoneria sarà disattivata e la vibrazione attivata.
Inoltro chiamate: sganciare e premere **R**.
Lista chiamate: Premere il lato sinistro del tasto di navigazione per accedere alla Lista chiamate.
Chiamate perse: Premere il lato destro del tasto di navigazione.
Trova nome: Premere il tasto di navigazione in alto o in basso.
Uscire dal menu: Mentre si naviga nei menu, premere **R** per uscire dal menu e ritornare alla schermata principale.
Salva contatto: Digitare il numero e premere **Salva**.

Tasti di accesso rapido personali

I tasti di accesso rapido personali sono funzioni che l'utente sceglie di aggiungere da una lista di tasti di accesso rapido. La lista viene assegnata al softkey di destra.

Per aggiungere un tasto di accesso rapido:

1. Premere **Colleg**.
2. Scorrere fino a **Mod. Collegamenti...** e premere **Seleziona.**
3. Premere **Seleziona** per aggiungere la funzione alla lista di tasti di accesso rapido personali.

Per usare un tasto di accesso rapido:

1. Premere **Colleg**.
2. Scorrere fino al tasto di accesso rapido desiderato e premere **Seleziona**.

Effettuazione di chiamate

Con telefono sganciato (digitazione diretta)

1. Premere per effettuare una telefonata.
2. Digitare il numero.
3. Premere per concludere la telefonata.

Con telefono agganciato (pre-selezione)

1. Digitare il numero.
2. Premere per fare una telefonata.
3. Premere per concludere la telefonata.

Digitazione rapida

- Mantenere premuto un tasto (0-9) per tre secondi finché non parte la telefonata (occorre assegnare un tasto ad un numero della rubrica).

Come assegnare una chiamata rapida

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale

2 Scorrere alla **Contatti** e premere **Seleziona**

3 Scorrere a **Cerca nome** e premere **Seleziona**.

4 Individuare il nome desiderato e premere **Dettagli**.

5 Scorrere fino al numero desiderato e premere **Seleziona**.

6 Scorrere fino a **Aggiungi a chiamate rapide** e premere **Seleziona**.

7 Scorrere fino alla posizione desiderata e premere **Aggiungi nome**.

Dalla Lista chiamate

1 Premere il lato sinistro del tasto di navigazione per accedere alla Lista chiamate.

2 Scorrere fino al nome o numero desiderato e premere .

Da Contatti

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere su **Contatti** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere su **Cerca nome** e premere **Seleziona**.

4 Trovare il nome desiderato e premere per effettuare una telefonata.

Risposta alle chiamate

Premere per rispondere ad una telefonata quando squilla il telefono.

Silenziamento di una chiamata

- Premere **Silenzio** e la suoneria viene eliminata per la chiamata in corso.

Rifiuto di una chiamata

- Premere **Rifiuta** per rifiutare la telefonata.

Inoltro di una chiamata

- Premere **R** e digitare il numero.

  Per riprendere a telefonata, premere di nuovo **R**.

Nota: Questa caratteristica dipende dal sistema.

Attivazione / disattivazione vivavoce

- Mentre si è al telefono, premere **Loud on** per attivare la modalità vivavoce.
- Premere **Loud off** per disattivare la modalità vivavoce.

Attivazione / disattivazione silenziamento microfono

- Mentre si è al telefono, premere **Escl. mic.** per silenziare il microfono.
- Premere **Mic. attivo** per disattivare il silenziamento.

Modifica delle impostazioni

Regolazione del volume della suoneria

1. Premere **Menu** per accedere al menu principale.
2. Scorrere su **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere su **Volume suoneria** e premere **Seleziona**.

4 Premere il lato destro o sinistro del tasto di navigazione per regolare il volume.

5 Premere **Imposta** e poi **Indietro**.

Modifica della suoneria

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere su **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere su **Melodia suoneria** e premere **Seleziona**.

4 Scorrere sulla suoneria desiderata e premere **Cambia** per ascoltare la suoneria scelta.

5 Premere **Indietro**.

Attivazione / disattivazione vibrazione

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere su **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere su **Vibrazione** e premere **Seleziona**.

4 Scorrere su **Acceso** oppure **Spento** e premere **Cambia**.

5 Premere **Indietro**.

Aggiunta di un contatto in Contatti

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere su **Contatti** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere su **Ins. nome/numero** e premere **Seleziona**.

4 Digitare il nome del contatto utilizzando le cifre 2-9.

5 Scorrere fino al numero e inserire il numero del contatto (max. 24 cifre).

6 Premere **Salva** per salvare il nome e il numero.

Stato delle opzioni del telefono

Per visualizzare lo stato delle opzioni del telefono (batteria, volume della suoneria, firmware, ecc.):

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale

2 Scorrere fino a **Stato** e premere **Seleziona**.

3 Premere la parte superiore o inferiore del tasto di navigazione per evidenziare la voce appropriata del menu quindi premere **Seleziona**per accedere al menu della voce selezionata.

Come attivare la funzione bluetooth (caratteristica esclusiva del 5040)

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.

4 Scorrere fino a **Attivo** e premere **Seleziona**.

5 Scorrere fino a **Acceso** e premere **Seleziona**.

Come collegare l'auricolare wireless al ricevitore

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.

4 Scorrere fino a **Cerca** un auricolare bluetooth compatibile e premere **Seleziona**.

5 Selezionare il codice numerico dell'auricolare indicato nel display del ricevitore e premere **Stop**, poi premere **Aggiungi**.

6 Inserire il codice pin dell'auricolare bluetooth e premere **OK**.

7 Premere **OK**, e poi **Opzioni** per collegare l'auricolare.

8 Scorrere fino a **Connetti** e premere **Seleziona**.

9 Premere **OK**.

Collegamento automatico

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.

4 Scorrere fino a **Attivo** e premere **Seleziona**.

5 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

6 Attivare **Conn. autom.** premendo **Seleziona**, poi premere **Indietro**. Ogni volta che viene acceso, l'auricolare wireless si collegherà quindi automaticamente al ricevitore.

Volume dell'auricolare

1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.

2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.

4 Scorrere fino a **Attivo** e premere **Seleziona**.

5 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

6 Scorrere fino a **Volume auricolare?**et premere **Seleziona**.

7 Per regolare il volume premere la parte sinistra o destra del tasto di navigazione.

Come passare dall'auricolare al ricevitore

Quando l'auricolare è attivo e il ricevitore è scollegato, è possibile deviare l'audio tra l'auricolare e il ricevitore.

1 Attivare il softkey ricevitore/ auricolare premendo la parte sinistra o destra del tasto di navigazione.

2 Premere **Ricevit.**, l'audio passa al ricevitore.

3 Premere **Cuffia**, l'audio passa all'auricolare.

Informazioni generali

Specifiche tecniche

Certificazioni di conformità
Profilo di accesso: EN 300444 V1.4.1: 2002.
Compatibilità elettromagnetica: EN 301 489 - 1: Versione 1.6.1.
EN 301 489 - 6: Versione 1.2.1.
Radio: EN 301 406 V1.5.1: 2003.
Sicurezza: EN 60950 - 1: 2001 + A11 + CORRIG.
Dimensioni e peso
Dimensioni: 146 x 48 x 19 mm
Peso: 110 g, batteria inclusa, ± 10 g
Autonomia 5020
In conversazione: fino a 20 ore.
In standby: fino a 200 ore.
Autonomia 5040
In conversazione: fino a 15ore.
In standby: fino a 100 ore.
Temperatura e pressione dell'aria
Temperatura di funzionamento incluso durante la ricarica:0-40°C/32-104°F .

Normative internazionali e informazioni sul Prodotto

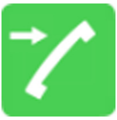
CE	Questo telefono KIRK 5020 / 5040 riporta il marchio CE. Questo marchio indica la sua conformità con le Direttive EEC 89/336/EEC, 73/23/EEC 1999/5/EC. Una copia completa della Dichiarazione di Conformità può essere ottenuta da Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, UK.
	Il simbolo WEEE su questo dispositivo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente.
	Visitare www.polycom.com/ batteries per ulteriori informazioni sul riciclaggio delle batterie.

Icone del telefono

Chiamate esterne in entrata



Chiamate interne in entrata



Chiamate perse



Batteria in ricarica



Tastiera bloccata



Microfono muto



Modalità silenziosa



Per ulteriori icone, consultare il manuale dell'utente scaricabile dal sito www.polycom.com

POLYCOM®

Polycom Headquarters

4750 Willow Road
Pleasanton
CA 94588 (T)

Polycom (Denmark)

Langmarksvej 34
DK-8700 Horsens
Tel. +45 7560 2850
Fax +45 7560 2851
emeadk@polycom.com
www.polycom.com

1417 1914-HD, ED.4, A. Rasmussens Bogtrykkeri, Ringkøbing